

Estratto dalle Direttive Bio Suisse

Globalità aziendale e definizione di azienda

1. Globalità aziendale

Per la certificazione Bio Suisse di prodotti vegetali è necessario che l'allevamento degli animali dell'azienda di produzione nell'UE rispetti le direttive di base Bio UE e negli altri Paesi almeno le direttive di base IFOAM.

2. Definizione di azienda

Per azienda agricola si intende un'impresa o uno o più stabilimenti di produzione che rappresenti un'unità di terreno, edifici, inventario e manodopera. Affinché un'azienda possa essere certificata secondo le direttive Bio Suisse vanno adempiute le seguenti condizioni:

a) L'azienda deve essere costituita da un'unità di terreno, edifici, inventario e manodopera.

- Devono essere a disposizione gli edifici necessari alla gestione.
- L'inventario deve comprendere almeno i macchinari e gli attrezzi necessari per il disbrigo dei lavori quotidiani.
- L'azienda deve avere a disposizione manodopera propria e la parte principale dei lavori colturali va eseguita da questo gruppo di collaboratori assegnato in modo fisso all'azienda.

b) L'azienda deve essere indipendente

- L'azienda deve presentare un flusso di merci indipendente da altre aziende agricole (p. es. prodotti, mangimi, sostanze ausiliarie, ecc.).
- Deve disporre di una contabilità propria.
- Deve essere gestita da un capoazienda responsabile e competente. Il capoazienda non può avere una funzione direttiva in un'azienda agricola gestita in regime non biologico o in uno stabilimento di produzione agricola non biologico.
- L'azienda deve essere riconoscibile dall'esterno con un'immagine propria e inconfondibile (ragione sociale, carta intestata, materiale da imballaggio e di dichiarazione, indirizzo dell'azienda).

c) L'azienda deve disporre di un centro dell'azienda territorialmente riconoscibile come tale:

- Per centro dell'azienda si intende il luogo in cui si trova l'edificio principale e il centro operativo dell'azienda.
- Nel centro dell'azienda vengono prese le decisioni operative più importanti (organizzazione del lavoro e dell'azienda) e elaborati e amministrati i documenti dell'azienda (piani colturali, documenti di controllo, ecc.).

Nel caso di divisioni aziendali, la globalità aziendale deve essere chiaramente definita all'inizio della conversione, stabilendo per iscritto l'assegnamento degli edifici, dell'inventario e della manodopera. Successive mutazioni di superfici tra queste aziende sono possibili unicamente dopo un periodo di attesa di 5 anni, salvo nel caso in cui l'azienda non biologica venga convertita all'agricoltura biologica secondo le direttive Bio Suisse.

Un riconoscimento ufficiale come azienda non deve essere necessariamente ripreso da Bio Suisse.